

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EGKS, EEG, EURATOM) Nr. 3177/76 VAN DE RAAD

van 21 december 1976

houdende aanpassing van de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Europese Gemeenschappen, alsmede van de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op deze bezoldigingen en pensioenen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 ⁽¹⁾, en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2615/76 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 64, artikel 65, lid 1, en artikel 82 van dat Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van die regeling,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het, na een onderzoek naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en de andere personeelsleden aan de hand van het door de Commissie opgestelde rapport, wenselijk is gebleken de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren alsmede de bezoldigingen van de andere personeelsleden van de Gemeenschappen aan te passen;

Overwegende dat de Raad bij besluit van 29 juni 1976 de berekeningsmethode heeft vastgesteld die bij het periodieke onderzoek naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen moet worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Met werking vanaf 1 juli 1976 wordt het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen als volgt gewijzigd :

a) In artikel 66 wordt de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 299 van 29. 10. 1976, blz. 1.

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	108 647	114 508	120 369	126 230	132 091	137 952	—	—
A 2	96 228	101 820	107 412	113 004	118 596	124 188	—	—
A 3 L/A 3	79 399	84 292	89 185	94 078	98 971	103 864	108 757	113 650
A 4 L/A 4	66 434	70 253	74 072	77 891	81 710	85 529	89 348	93 167
A 5 L/A 5	54 394	57 736	61 078	64 420	67 762	71 104	74 446	77 788
A 6 L/A 6	46 710	49 376	52 042	54 708	57 374	60 040	62 706	65 372
A 7 L/A 7	39 977	42 056	44 135	46 214	48 293	50 372	—	—
A 8 L/A 8	35 161	36 651	—	—	—	—	—	—
B 1	46 710	49 376	52 042	54 708	57 374	60 040	62 706	65 372
B 2	40 252	42 224	44 196	46 168	48 140	50 112	52 084	54 056
B 3	33 486	35 123	36 760	38 397	40 034	41 671	43 308	44 945
B 4	28 742	30 159	31 576	32 993	34 410	35 827	37 244	38 661
B 5	25 524	26 668	27 812	28 956	—	—	—	—
C 1	29 349	30 600	31 851	33 102	34 353	35 604	36 855	38 106
C 2	25 313	26 459	27 605	28 751	29 897	31 043	32 189	33 335
C 3	23 506	24 487	25 468	26 449	27 430	28 411	29 392	30 373
C 4	21 084	22 004	22 924	23 844	24 764	25 684	26 604	27 524
C 5	19 309	20 170	21 031	21 892	—	—	—	—
D 1	22 038	23 073	24 108	25 143	26 178	27 213	28 248	29 283
D 2	19 947	20 867	21 787	22 707	23 627	24 547	25 467	26 387
D 3	18 438	19 302	20 166	21 030	21 894	22 758	23 622	24 486
D 4	17 341	18 105	18 869	19 633	—	—	—	—

- b) — In artikel 67, lid 1, sub a), van het Statuut en in artikel 1, lid 1, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 1 276 Bfr. vervangen door het bedrag van 1 331 Bfr.
- In artikel 67, lid 1, sub b), van het Statuut en in artikel 2, lid 1, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 1 983 Bfr. vervangen door het bedrag van 2 068 Bfr.
- In artikel 69, tweede zin, van het Statuut en in artikel 4, laatste alinea, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 3 543 Bfr. vervangen door het bedrag van 3 695 Bfr.
- In artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut wordt het bedrag van 1 772 Bfr. vervangen door het bedrag van 1 848 Bfr.
2. Met ingang van 1 januari 1977 wordt het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen als volgt gewijzigd:
- a) In artikel 66 wordt de tabel van de maandelijks basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	184 674	193 876	203 078	212 280	221 482	230 684	—	—
A 2	165 175	173 955	182 735	191 515	200 295	209 075	—	—
A 3 L/A 3	138 752	146 434	154 116	161 798	169 480	177 162	184 844	192 526
A 4 L/A 4	118 391	124 388	130 385	136 382	142 379	148 376	154 373	160 370
A 5 L/A 5	98 409	103 878	109 347	114 816	120 285	125 754	131 223	136 692
A 6 L/A 6	83 791	88 580	93 369	98 158	102 947	107 736	112 525	117 314
A 7 L/A 7	69 382	73 556	77 730	81 904	86 078	90 252	—	—
A 8 L/A 8	59 410	62 415	—	—	—	—	—	—
B 1	83 791	88 580	93 369	98 158	102 947	107 736	112 525	117 314
B 2	70 522	74 348	78 174	82 000	85 826	89 652	93 478	97 304
B 3	56 134	59 497	62 860	66 223	69 586	72 949	76 312	79 675
B 4	47 068	49 838	52 608	55 378	58 148	60 918	63 688	66 458
B 5	41 530	43 590	45 650	47 710	—	—	—	—
C 1	48 205	50 653	53 101	55 549	57 997	60 445	62 893	65 341
C 2	40 937	43 010	45 083	47 156	49 229	51 302	53 375	55 448
C 3	37 938	39 700	41 462	43 224	44 986	46 748	48 510	50 272
C 4	33 757	35 375	36 993	38 611	40 229	41 847	43 465	45 083
C 5	30 793	32 253	33 713	35 173	—	—	—	—
D 1	35 391	37 229	39 067	40 905	42 743	44 581	46 419	48 257
D 2	31 826	33 427	35 028	36 629	38 230	39 831	41 432	43 033
D 3	29 305	30 785	32 265	33 745	35 225	36 705	38 185	39 665
D 4	27 546	28 810	30 074	31 338	—	—	—	—

- b) — In artikel 67, lid 1, sub a), van het Statuut en in artikel 1, lid 1, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 1 331 Bfr. vervangen door het bedrag van 2 100 Bfr.
- In artikel 67, lid 1, sub b), van het Statuut en in artikel 2, lid 1, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 2 068 Bfr. vervangen door het bedrag van 3 263 Bfr.
- In artikel 69, tweede zin, van het Statuut en in artikel 4, laatste alinea, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 3 695 Bfr. vervangen door het bedrag van 5 831 Bfr.
- In artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut wordt het bedrag van 1 848 Bfr. vervangen door het bedrag van 2 916 Bfr.

Artikel 2

1. De regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen wordt met werking vanaf 1 juli 1976 als volgt gewijzigd :

- a) In artikel 20 wordt de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	108 647	114 508	120 369	126 230	132 091	137 952	—	—
A 2	96 228	101 820	107 412	113 004	118 596	124 188	—	—
A 3 L/A 3	79 399	84 292	89 185	94 078	98 971	103 864	108 757	113 650
A 4 L/A 4	66 434	70 253	74 072	77 891	81 710	85 529	89 348	93 167
A 5 L/A 5	54 394	57 736	61 078	64 420	67 762	71 104	74 446	77 788
A 6 L/A 6	46 710	49 376	52 042	54 708	57 374	60 040	62 706	65 372
A 7 L/A 7	39 977	42 056	44 135	46 214	48 293	50 372	—	—
A 8 L/A 8	35 161	36 651	—	—	—	—	—	—
B 1	46 710	49 376	52 042	54 708	57 374	60 040	62 706	65 372
B 2	40 252	42 224	44 196	46 168	48 140	50 112	52 084	54 056
B 3	33 486	35 123	36 760	38 397	40 034	41 671	43 308	44 945
B 4	28 742	30 159	31 576	32 993	34 401	35 827	37 244	38 661
B 5	25 524	26 668	27 812	28 956	—	—	—	—
C 1	27 941	29 133	30 325	31 517	32 709	33 901	35 093	36 285
C 2	24 104	25 195	26 286	27 377	28 468	29 559	30 650	31 741
C 3	22 411	23 342	24 273	25 204	26 135	27 066	27 997	28 928
C 4	20 109	20 984	21 859	22 734	23 609	24 484	25 359	26 234
C 5	18 420	19 244	20 068	20 892	—	—	—	—
D 1	21 034	22 012	22 990	23 968	24 946	25 924	26 902	27 880
D 2	19 036	19 909	20 782	21 655	22 528	23 401	24 274	25 147
D 3	17 600	18 421	19 242	20 063	20 884	21 705	22 526	23 347
D 4	16 562	17 282	18 002	18 722	—	—	—	—

b) in artikel 63 van deze regeling wordt de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	51 296	57 530	63 764	69 998
	II	37 166	40 941	44 716	48 491
	III	31 121	32 538	33 955	35 372
B	IV	29 823	32 817	35 811	38 805
	V	22 870	24 604	26 338	28 072
C	VI	21 413	22 876	24 339	25 802
	VII	18 012	19 042	20 072	21 102
D	VIII	17 409	18 497	19 585	20 673
	IX	16 710	16 978	17 246	17 514

2. De regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen wordt met ingang van 1 januari 1977 als volgt gewijzigd :

a) in artikel 20 wordt de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	184 674	193 876	203 078	212 280	221 482	230 684	—	—
A 2	165 175	173 955	182 735	191 515	200 295	209 075	—	—
A 3 L/A 3	138 752	146 434	154 116	161 798	169 480	177 162	184 844	192 526
A 4 L/A 4	118 391	124 388	130 385	136 382	142 379	148 376	154 373	160 370
A 5 L/A 5	98 409	103 878	109 347	114 816	120 285	125 754	131 223	136 692
A 6 L/A 6	83 791	88 580	93 369	98 158	102 947	107 736	112 525	117 314
A 7 L/A 7	69 382	73 556	77 730	81 904	86 078	90 252	—	—
A 8 L/A 8	59 410	62 415	—	—	—	—	—	—
B 1	83 791	88 580	93 369	98 158	102 947	107 736	112 525	117 314
B 2	70 522	74 348	78 174	82 000	85 826	89 652	93 478	97 304
B 3	56 134	59 497	62 860	66 223	69 586	72 949	76 312	79 679
B 4	47 068	49 838	52 608	55 378	58 148	60 918	63 688	66 458
B 5	41 530	43 590	45 650	47 710	—	—	—	—
C 1	45 752	48 007	50 262	52 517	55 772	57 027	59 282	61 537
C 2	38 980	40 954	42 928	44 902	46 876	48 850	50 824	52 798
C 3	36 046	37 700	39 354	41 008	42 662	44 316	45 970	47 624
C 4	32 104	33 627	35 150	35 273	36 796	38 319	39 842	41 365
C 5	29 315	30 694	32 073	33 452	—	—	—	—
D 1	33 663	35 386	37 109	38 832	40 555	42 278	44 001	45 724
D 2	30 301	31 805	33 309	34 813	36 317	37 821	39 325	40 829
D 3	27 928	29 319	30 710	32 101	33 492	34 883	36 274	37 665
D 4	26 262	27 451	28 640	29 829	—	—	—	—

b) in artikel 63 wordt de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	90 024	100 619	111 214	121 809
	II	62 394	69 791	77 188	84 585
	III	51 323	53 862	56 401	58 940
B	IV	49 060	54 606	60 152	65 698
	V	36 931	39 980	43 029	46 078
C	VI	34 430	36 961	39 492	42 023
	VII	28 787	30 494	32 201	33 908
D	VIII	27 793	29 591	31 389	33 187
	IX	26 639	27 082	27 525	27 968

Artikel 3

1. De tijdelijke vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut, wordt met werking vanaf 1 juli 1976 vastgesteld op :

- 964 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5 ;
- 1 478 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

2. De tijdelijke vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut, wordt met ingang van 1 januari 1977 vastgesteld op :

- 1 521 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5 ;
- 2 332 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

3. De in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut bedoelde tijdelijke vaste vergoeding wordt toegekend tot en met 30 juni 1977.

Artikel 4

1. a) De pensioenen waarop op 1 juli 1976 recht bestaat, worden met ingang van deze datum voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen met uitzondering van tijdelijke functionarissen als bedoeld in artikel 2, sub d), van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel der maandelijksse basissalarissen zoals deze is gewijzigd bij artikel 1, sub 1 a), van deze verordening.

b) De pensioenen waarop op 1 juli 1976 recht bestaat, worden met ingang van deze datum voor tijdelijke functionarissen als bedoeld in artikel 2, sub d), van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, berekend aan de hand van de in artikel 20 van die regeling opgenomen tabel der maandelijksse basissalarissen zoals deze is gewijzigd bij artikel 2, sub 1 a), van deze verordening.

2. a) De pensioenen waarop op 1 januari 1977 recht bestaat, worden met ingang van deze datum voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen, met uitzondering van tijdelijke functionarissen als bedoeld in artikel 2, sub d), van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel der maandelijksse basissalarissen zoals deze is gewijzigd bij artikel 1, sub 2 a), van deze verordening.

b) De pensioenen waarop op 1 januari 1977 recht bestaat, worden met ingang van deze datum voor tijdelijke functionarissen als bedoeld in artikel 2, sub d), van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, berekend aan de hand van de in artikel 20 van die regeling opgenomen tabel der maandelijksse basissalarissen zoals deze is gewijzigd bij artikel 2, sub 2 a), van deze verordening.

Artikel 5

1. a) De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen tewerkgestelde ambtenaren bedragen met werking vanaf 1 juli 1976 :

België	157,8
Denemarken	193,5
Duitsland	130,1
Frankrijk	190,0
Ierland	201,3
Italië	189,3
Luxemburg	157,8
Nederland	148,1
Verenigd Koninkrijk	199,1
Japan	229,4
Zwitserland	129,8
Verenigde Staten	203,5.

b) De aanpassingscoëfficiënt die overeenkomstig artikel 82, lid 1, tweede alinea, van het Statuut van toepassing is op het pensioen, bedraagt met werking vanaf 1 juli 1976 voor het land van de Gemeenschap waar de pensioengerechtigde verklaart zich te vestigen :

België	157,8
Denemarken	193,5
Duitsland	130,1
Frankrijk	190,0
Ierland	201,3
Italië	189,3
Luxemburg	157,8
Nederland	148,1
Verenigd Koninkrijk	199,1.

Indien de pensioengerechtigde verklaart zich in een ander dan de hierboven vermelde landen te vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing welke voor België geldt.

2. a) De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen tewerkgestelde ambtenaren bedragen met ingang van 1 januari 1977 :

België	100,0
Denemarken	122,6
Duitsland	82,5
Frankrijk	120,4
Ierland	127,6
Italië	120,0
Luxemburg	100,0
Nederland	93,9
Verenigd Koninkrijk	126,2
Japan	145,4
Zwitserland	82,3
Verenigde Staten	129,0.

België	100,0
Denemarken	122,6
Duitsland	82,5
Frankrijk	120,4
Ierland	127,6
Italië	120,0
Luxemburg	100,0
Nederland	93,9
Verenigd Koninkrijk	126,2.

Indien de pensioengerechtigde verklaart zich in een ander dan de hierboven vermelde landen te vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing welke voor België geldt.

- b) De aanpassingscoëfficiënt die overeenkomstig artikel 82, lid 1, tweede alinea, van het Statuut van toepassing is op het pensioen, bedraagt met ingang van 1 januari 1977 voor het land van de Gemeenschappen waar de pensioengerechtigde verklaart zich te vestigen :

Artikel 6

De in artikel 10, lid 1, van bijlage VII van het Statuut opgenomen tabel wordt met werking vanaf 1 juli 1976 vervangen door de hierna volgende tabel :

	Voor de ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage		Voor de ambtenaar die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage	
	Van de 1e t/m de 15e dag	vanaf de 16e dag	Van de 1e t/m de 15e dag	vanaf de 16e dag
	Bfr. per kalenderdag			
A 1 t/m A 3 en L/A 3	990	465	680	390
A 4 t/m A 8 en L/A 4 t/m L/A 8 en Categorie B	960	435	650	340
Overige rangen	870	405	560	280

Artikel 7

De in artikel 1 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76⁽¹⁾ bedoelde bedragen van de toeslagen voor continu- of ploegdienst van 2 685 Bfr., 4 430 Bfr. en 6 041 Bfr. worden

- met werking vanaf 1 juli 1976 vervangen door respectievelijk 2 795 Bfr., 4 612 Bfr. en 6 289 Bfr.,
- met ingang van 1 januari 1977 vervangen door respectievelijk 4 411 Bfr., 7 277 Bfr. en 9 924 Bfr.

Artikel 8

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3191/74⁽²⁾, Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1592/76⁽³⁾ en de tabel van de maandelijkse basissalarissen in artikel 1, sub 5, van Verordening (EEG) nr. 2615/76, vervallen met werking vanaf 1 juli 1976.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 38 van 13. 2. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 341 van 20. 12. 1974, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 177 van 2. 7. 1976, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1976.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. P. L. M. M. van der STEE
